Avjvni Rb¨ åvZZ (ce: 1)

(evsjv)

الأخوة في الله (١)

[اللغة البنغالية]

‡jLK : AvLZvi“¾vgvb gnv¤§` mjvBgvb

تأليف : أختر الزمان محمد سليمان

m¤úv`bv : KvDmvi web Lv‡j`

مراجعة : كوثر بن خالد

Bmjvg cPvi e¨‡iv, ivelqvn, wiqv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة الرياض

1429- 2008

Avjvni Rb¨ åvZZ (ce: 1)

mgKvjxb ˆPZb¨ RM‡Z, wPšvkxj e¨w³gvÎB, `wócvZ K‡i j¶¨ Ki‡eb, Ges wegp n‡eb †h, †eva, †PZbv Ges wPšvq e¨vcK cZb—DwÏó g‡gi †Zvqv°v bv K‡iB hÎZÎ e¨vL¨v Kiv n‡"Q wewfb k‡ãi| G †Mv‡ÎiB GKwU kã n‡"Q الأخوة في الله ev Avjvni Rb¨ åvZZ|

الأخوة في الله ev Avjvni Rb¨ åvZZ †m gReZ `p eÜb, hv †cwgK I †cgv¯ú‡`i gv‡S m`p eÜb AUU iv‡L ; G †c‡gi eÜb Ab¨ wKQ bq, †Kej †cwgK I †cgv¯ú‡`i gv‡S Avjvni ˆbKU¨ mÄvZ †cg| ÔtgvnveŸvZÕ ev †cg-fv‡jvevmv‡K, gmwjg gbxlx Bgvg beex, msÁwqZ K‡i‡Qb G fv‡e—hv †cwg‡Ki ÔgZÕ, Zvi cwZ †SvK| Be‡b nvRi in. Gi e¨vL¨v K‡i‡Qb G fv‡e—‡SvK Øviv D‡Ïk¨ hv me‡Zvfv‡e Hw"QK—wcZv-gvZv-ev hv‡`i mv‡_ m¤úK-fv‡jvevmv cvKwZK, Ges †h †cg-fv‡jvevmv Pwc‡q †`qv— Zv bq| fv‡jvevm n‡"Q, hv‡K Kj¨vYgq e‡j Ávb K‡i, wekvm K‡i, Zv D‡Ïk¨ Kiv|[1]

mr åvZZ gvb‡li Aw` ¯fv‡ei Mfx‡i †cw_Z, hv chewmZ nq wb‡Ri Dci Ab¨‡K cvavb¨ †`qvq| Ave ûivBiv iv. ivmj mvjvjvû AvjvBwn I qvmvjv‡gi KvQ †_‡K Zvi, I Zvi gv‡qi Rb¨ †gwgb‡`i mv‡_ fv‡jvevmvi m¤ú‡Ki †`vqv cv_bv K‡iwQ‡jb| ivmj †`vqv K‡i e‡jwQ‡jb—‡n Avjvn ! Avcbvi †gwgb ev›`v‡`i gv‡S GB ev›`v I Zvi gv‡qi cwZ fv‡jvevmv Qwo‡q w`b| Ges Zv‡`i Kv‡QI †gwgb‡`i wcq K‡i Zjb|[2] KiAv‡b Avjvn ZvAvjv Gikv` K‡ib—

الْأَخِلَّاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ.

A_ : åvZMY †mw`b ci¯úi ci¯ú‡ii kÎ" n‡e—gËvKxMY e¨ZxZ|[3]

KviY, gËvKxMY e¨ZxZ Ab¨‡`i åvZZ cw_‡e wQj Avjvn e¨ZxZ wfb Kv‡iv Rb¨ ; ZvB †KqvgZ w`e‡m Zv cwiewZZ n‡q‡Q kÎ"Zvq| Z‡e, hviv wkiK I cvcvPv‡i ZvKIqv Aej¤b K‡i‡Q, Zv‡`i åvZZ A¶q-AUj, †h hver AvjvnB n‡eb Zv‡`i fv‡jvevmvi GKgvÎ mÎ, Zv‡`i åvZZ Ae¨vnZ _vK‡e|[4] Aci ¯v‡b Avjvn ZvAvjv Gikv` K‡ib—

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآَتَوُا الزَّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ وَنُفَصِّلُ الْآَيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ.

AZ:ci Zviv hw` ZIev K‡i, mvjvZ Kv‡qg K‡i, Ges RvKvZ Av`vq K‡i, Z‡e Zviv †Zvgv‡`i `x‡bi fvB, Awg Ávbx m¤cÖ`v‡qi Rb¨ AvqvZ¸‡jv ¯úó K‡i †`B|[5] Avjvn ZvAvjv G Avqv‡Z ¯úó K‡i w`‡q‡Qb †h, åvZ‡Zi †gŠwjK wfwË n‡"Q cvc n‡Z ZIev, mvjvZ Kv‡qg, RvKvZ Av`vq| wfb Avqv‡Z Avjvn ZvAvjv Gikv` K‡ib—

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ (٤٥) ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آَمِنِينَ (٤٦) وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ (٤٧) لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ (٤٨).

gËvKxiv _vK‡e Rvbv‡Z, cmeYmg‡ni gv‡S ; Zv‡`i ejv n‡e, †Zvgiv kvwš I wbivcËvi mv‡_ Zv‡Z c‡ek Ki ; Awg Zv‡`i Aši n‡Z we‡Øl `i Kie ; Zviv åvZfv‡e ci¯úi g‡LvgLx n‡q Avm‡b Ae¯vb Ki‡e| †mLv‡b Zv‡`i‡K Aemv` ¯úk Ki‡e bv, Ges Zviv †mLvb †_‡K ewn®ZI n‡e bv|[6] Dc‡iv³ AvqvZ I ceeZx Av‡jvPbv n‡Z Avgiv †`L‡Z cvB †h, ZvKIqv wfwËK åvZZ e¨ZxZ †h †Kvb åvZZ e¨_Zvq chewmZ nq| hv‡`i åvZZ Avjvni Rb¨, Avjvn‡K wfwË K‡i, Zv A¶q| Rvbv‡Z c‡ek Aewa Ae¨vnZ|

åvZ‡Zi †gŠj wfwË

åvZ‡Zi †gŠj I GKK wfwË n‡"Q Avjvni D‡Ï‡k¨ fv‡jvevmv| Avi ÔAvjvni D‡Ï‡k¨ fv‡jvevmvÕ-i †gŠj wfwË n‡"Q cwZwU †¶‡Î Avjvn hv cQ›` K‡ib, Zv wbevPb Kiv| Avjvn ZIevKvix‡`i fv‡jvev‡mb, cQ›` K‡ib cweÎZv Aej¤bKvix‡`i| hviv GnmvbKvix, gËvKx, ˆahkxj, b¨qciZv Aej¤bKvix, Avjvni iv¯vq †RvUe× n‡q AskMnY hv‡`i GKvš Kvg¨—Avjvn G‡`i mevB‡K Avcb K‡i wb‡q‡Qb| Avjvni Rb¨ AcQ›` Kivi †gŠj wfwËI, Ggwbfv‡e, n‡"Q Avjvn hv AcQ›` K‡ib, mK‡ji Rb¨ Zv

---

[1] dZûj ewi : 1/58
[2] gmwjg|
[3] miv hLi“d : 67
[4] mvÔ`xi Zvdmxi : côv : 769
[5] miv ZIev : AvqvZ : 11
[6] miv wnRi : 45-48

AcQ›` Kiv| Avjvn ZvAvjv AcQ›` K‡ib Rv‡jg I mxgv-j•Nb Kvix‡`i ; Ace¨qx, wek•Ljv we¯viKvix, wLqvbZ I AnsKvi Aej¤x‡`i wZwb Avcb K‡ib bv| †h åvZZ Avjvni Rb¨, Zv n‡e mee¨vcx, Zver †gwgb‡`i cwi‡eób Ki‡e Zv| Z‡e, ZviZg¨ n‡e Zv‡`i Kj¨v‡Yi Dci wfwË K‡i| cvcvPv‡i wjß n‡q, mZivs, AZ:ci Zv n‡Z Z I ev K‡i‡Q, wKsev hvi Dci Bmgvjx kwiqv wfwËK AvBwb kw¯ KvhKix n‡q‡Q, Zvi m‡½ kÎ“Zvi AvPiY Kiv hv‡e bv,—hZ¶Y †m Bmjv‡gi MwÊ‡Z wb‡R‡K Ave× iv‡L ; ivmj mvjvjvû AvjvBwn I qvmvjvg, GK nw`‡m cvI qv hvq, R‰bK mvnvexi Dci Awfkvc c`v‡b evav w`‡”Qb, hvi Dci g`¨-cv‡bi kw¯ KvhKi Kiv n‡qwQj| GB wb‡lavÁv K‡qKevi D”PviY K‡i wZwb e‡jb : †Zvgiv Zv‡K jvbZ (Awfkvc) w`‡qv bv, Avjvni kc_ ! Awg wbwðZ †h †m Avjvn I Zvi ivmj‡K fv‡jvev‡m|[7]

G nw`‡mi Dci wfwË K‡i Be‡b nvR‡ii gše¨—cvcxi Aš‡i cv‡ci msNUb Ges Avjvn I Zvi ivm‡ji fv‡jvevmv GKB mg‡q mnve¯vb m¤e| cb: cb: cvc msNU‡bi ci I cvcxi Aši n‡Z Avjvn I Zvi ivm‡ji fv‡jvevmv wQwb‡q †bqv nq bv|[8]

Dc‡iv‡jwLZ Av‡jvPbv n‡Z G ¯úó †h, åvZZ KL‡bv e¨w³K n‡Z cvi‡e bv, eis e¨w³i mv‡_ †Kej ZLwb åvZ‡Zi eÜ‡b Ave× n‡e hLb †m Avjvni ˆbKU¨ Øviv ˆbe¨w³K n‡q DV‡e| åvZ‡Zi cwigv‡Y ZviZg¨ n‡e Avjvni mv‡_ ˆbK‡U¨i ZviZ‡g¨i wfwË‡Z| †cgv¯ú` hZUv Avjvni ˆbKU¨cvß, Zvi mv‡_ åvZ‡Zi eÜbI n‡e ZZUv `p I gReZ| Avjvni mv‡_ ˆbKU¨ I `i‡Zi wfwË‡ZB ZviZg¨ n‡e åvZ‡Z| ivmj mvjvjvû AvjvBwn I qvmvjvg mvnvwe‡`i‡K GK †bkvM¯ e¨w³i Rb¨ jvÃbvi e`-†`vqv Ki‡Z ïb‡jb, wZwb Zv‡`i‡K GB e‡j evav w`‡jb †h, †Zvgiv †Zvgv‡`i fvB‡qi wec‡¶ kqZv‡bi mn‡hvMx n‡qv bv|[9] KviY, †bkvM¯ e¨w³ Zv‡`i e`-†`vqv ï‡b Zvi åvwš DË‡ivËi ew×B cv‡e ˆe nvm cv‡e bv ; Gfv‡e, †m µ‡g Avjvn n‡Z wew”Qb n‡q co‡e| eis, wZwb Zv‡`i‡K wb‡`k w`‡jb †h, †Zvgiv Zvi gvMwdiv‡Zi †`vqv Ki, Zv‡K Dc‡`k c`vb Ki—nq‡Zv Gfv‡eB †m cvcvPvi cwiZ¨v‡M D‡`¨vMx n‡q DV‡e|

ÔAvjvni Rb¨ åvZZÕ g‡gi gvb`Ê

Avjvni Rb¨ åvZZ, hv e¨ZxZ Cgvb KL‡bv cYZv jvf K‡i bv, Zvi †gŠwjK gvb`Ê n‡”Q—hv ivm‡j Kwig mvjvjvû AvjvBwn I qvmvjvg Avgv‡`i AeMZ Kwi‡q‡Qb GB e‡j—‡m mËvi kc_, hvi nv‡Z Avgvi cvY ! †Zvgv‡`i †KD ZZ¶Y †gwgb n‡Z cvi‡e bv, hZ¶Y bv †m †h-Kj¨vY wb‡Ri Rb¨ cQ›` K‡i, Zvi fvB‡qi Rb¨I Zv cQ›` K‡i|[10] wKigvbx Gi mv‡_ Av‡iv ms‡hvRb K‡ib—Ges Cgv‡bi Ab¨Zg A½ n‡”Q †h-AKj¨vY wb‡Ri Rb¨ AcQ›` K‡i, Zv Zvi fvB‡qi Rb¨I AcQ›` Ki‡e| ivmj mvjvjvû AvjvBwn I qvmvjvg G welqwU D‡jL K‡ibwb, KviY, †Kvb wKQ‡K fv‡jvevmv ev cQ›` Kivi Awbevh A_B n‡”Q Zvi wecixZ welq‡K AcQ›` Kiv| ZvB, ivmj †Kej cQ›`bxq wel‡qi D‡j‡Li gv‡SB mxgve× †_‡K‡Qb|[11] Avjvgv Be‡b DmvBwgb, nw`mwUi e¨vL¨vq Av‡iv ms‡hvRb K‡ib †h, GB kZ e¨ZxZ cwicY †gwgb n‡e bv : Kj¨v‡Yi hv wb‡Ri Rb¨ cQ›` K‡i, Zv Zvi fvB‡qi Rb¨I cQ›` Ki‡e...d‡j †m m¶g n‡e bv Zv‡`i mv‡_ cZviYv Ki‡Z, wLqvbZ Ki‡Z, Zv‡`i wei“‡× wg_¨vPvi Ki‡Z Ges †m m¶g n‡e bv Zv‡`i wei“‡× Rjg Ki‡Z—‡hfv‡e †m m¶g nq bv ev Zvi c‡¶ m¤e bq wb‡Ri †¶‡Î G AvPvi Aej¤b Ki‡Z| G nw`‡m cgvY K‡i, e¨w³ wb‡Ri Rb¨ cQ›`bxq †Kvb welq hw` Zvi fvB‡qi Rb¨ AcQ›` K‡i, ev wb‡Ri Rb¨ hv cQ›` K‡i bv, hw` Zvi fvB‡qi Rb¨ Zv cQ›` K‡i (wbevPb K‡i) Z‡e †m †gwgb bq| A_vr Zvi Cgvb cwicYZv mg× bq| Ges G ai‡bi AvPvi Kweiv ¸bvn f³|[12]

---

[7] ‡evLvwi : 678
[8] dZûj evwi : 12/678
[9] ‡evLvwi : 678
[10] gËvdvK AvjvBwn
[11] dZûj evwi 58/1
[12] kiû wiqvhm mwjnxb : Be‡b DmvBwgb 641/1

eÜ ev m½xi gv‡S †h mg¯· ¸Y Avek¨Kxq

gmjgvb gvÎB Aci gmjgv‡bi Kv‡Q `xbx fvB| Gi gv‡b GB bq †h, Avgiv mK‡ji mv‡_ åvZZ I eÜ‡Zi m¤úK M‡o Zzj| wb‡g Avgiv Ggb wKQ ¸Y D‡jL Kie, hv eÜ ev m½xi gv‡S _vKv Avek¨Kxq| ivmj mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjvg Gikv` K‡ib—

gvbI Zvi eÜi agB MnY K‡i| mZivs, †Zvgv‡`i c‡Z¨‡KB †hb eÜ wbevP‡b mZKZv Aej¤b K‡i|[13] G ¸Y mg‡ni gv‡S Ab¨Zg n‡"Q—

- eÜ n‡Z n‡e gmjgvb, †h Zvi K_vq, K‡g `xb‡K AvK‡o _vK‡e| mrKv‡Ri Av‡`k †`‡e, Amr Kv‡R evav c`vb Ki‡e|
- Bmjv‡gi AvPiYxq ¸Y Øviv mg× n‡e, Af¨vm I AvPi‡Y hv m›`i, m-†kvfbxq e‡j MnxZ, Zv i¶v Ki‡e mh‡Z|
- eÜ‡K n‡Z n‡e cwi"Qb gvbwmKZvi AwaKvix, hveZxq KjlZv I Î"wU n‡Z weg³, Avjvn ZvAvjv I ivmj mvjvjvû AvjvBwn Iqvmvjv‡gi wb‡`‡ki Dci AwePj I `p| KviY, `ivPvi I Kms¯‹v‡i Av"Qb †Kvb e¨w³i mv‡_ eÜZvi †Kvb A_ †bB| Zv‡K wekvm Kiv hvq bv, Zvi AvPvi I e¨envi mZZ cwieZbkxj| Ggwbfv‡e, Zvi mvnPh, GgbwK Zvi KZK‡gi `kbI eRbxq mev‡_| Gi d‡j Aš‡i cv‡ci welqwU jN n‡q hvq, wejß nq Zvi cwZ NYv|
- cw_‡ei cwZ †jvfx n‡Z cvi‡e bv| KviY, GwU cw_‡ei cwZ Avm‡³i ¸Y|[14] Ges G Avmw³ LeB mvgwqK| GK Kwe e‡jb : ÔhLb ¸b‡e, †`L‡e gvbI AmsL¨, wKš wec`Kvjxb KvD‡KB L‡R cv‡e bv|Õ

Dc‡iv³ Av‡jvPbv‡K Avgiv Dgi dvi"K iv.-Gi K_vq cwZdwjZ Ges †gŠwjK e³e¨ wn‡m‡e †`L‡Z cvB| wZwb e‡jb :—Zwg mr åvZM‡Yi msmM Aej¤b Ki, wb‡R‡K Zv‡`i ej‡h wgwk‡q `vI| KviY, ¯^v"Q›`¨ Zviv †mŠ›`h n‡q Dcw¯Z n‡e, wec‡` Avm‡e `M n‡q| ‡Zvgvi fvB‡qi welqwU (hw` †m †Kvb AcwiZKi wKQ K‡i †d‡j) DËgfv‡e we‡ePbv Ki hZ¶Y G wel‡q e¨vL¨vi †Kvb mÎ bv cvI| Ges G wel‡q Zvi mv‡_ Zwg `iZ eRvq ivL, †Zvgvi †Mvcb welq (A_vr, Zwg †h Rvb, †m welqwU) Zv‡K AeMZ Kwi‡qv bv, Ges `x‡bi e¨vcv‡i Ggb e¨w³‡`i civgk Zwg MnY Ki, hviv Avjvn‡K fq K‡i|[15]

Dc‡iv³ ¸Yvewj mg× e¨w³i mÜvb †c‡jB †Kej Zvi mv‡_ eÜZ Ki‡e, KviY, Avgiv Ggb GK mg‡q evm Kwi, †h mg‡q mr eÜ I m½x cvIqv LeB `jf|

---

[13] Ave `vD` : 2062/4, wZiwgwR : 509/4
[14] Avj DLIqvZ : Rvwmg web gnv¤§` Avj Bqvmb, cÔv : 9-11
[15] gLZvmvi" wgbnwRj Kvwm`xb : Be‡b K`vgv, cÔv : 114